



**KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG**

1026 Budapest, Riadó u. 5-11.

Tel.: 06-1/882-8594

Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Iktatószám: D.672/16/2025.

A tanács tagjai: Dr. Varga-Nagy Erika közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Bonifert Zsolt közbeszerzési biztos, Dr. Petró Szilvia közbeszerzési biztos

A kérelmező: TTR Invest Beruházó Kft.
(Újlengyel, Petőfi Sándor u. 48.)
A kérelmező képviselője: Dr. Pénzes Katalin ügyvéd
(Budapest, Reviczky u. 59. VI. em. 100.)

Az ajánlatkérő: Eötvös Loránd Tudományegyetem
(Budapest, Egyetem tér 1-3.)
Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Matisz Gabriella állami közbeszerzési
szaktanácsadó

A beszerzés tárgya, értéke: „IT DBR 44 - Spec. Inf. eszk. ELTE 2025. I.” - 7. rész:
„Projektorok és tartozékaik, alkatrészek, kiegészít”, 2.985.545.-Ft

Az eljárás EKR azonosítószáma: EKR001064362025

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság a jogorvoslati kérelmet elutasítja.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható annak kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő „Oktatási és kutatási célú informatikai termékek és azokhoz kapcsolódó szolgáltatások beszerzése dinamikus beszerzési rendszer keretében az Eötvös Loránd Tudományegyetem részére” tárgyú, dinamikus beszerzési rendszer (a továbbiakban: DBR) létrehozására lefolytatott közbeszerzési eljárás 2. szakaszaként a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIIII törvény (a továbbiakban: Kbt.) 106-107.§ szerinti eljárást indított „IT DBR 44 - Spec. Inf. eszk. ELTE 2025. I.” tárgyban, melynek ajánlattételi felhívását 2025. június 18. napján küldte meg a DBR-be felvett gazdasági szereplők részére.

A részajánlattétel nyolc részre volt biztosított, amelyek a következők:

1. Egyéb informatikai eszközök
2. Televíziók, monitorok és tartozékaik, kiegészítők
3. Asztali számítógépek és tartozékaik
4. Asztali számítógépek és tartozékaik
5. Asztali számítógépek és tartozékaik
6. Hordozható számítógépek és tartozékaik
7. Projektorok és tartozékaik, alkatrészek, kiegészít
8. Interaktív táblák, kijelzők és kiegészítők

A tárgyi jogorvoslati kérelem a 7. részt érinti.

2. Az ajánlattételi felhívás a jogorvoslati eljárás szempontjából releváns alábbi információkat tartalmazta:

II.1.3) A szerződés típusa: Árubeszerzés

II.1.4) Rövid meghatározás:

Oktatási és kutatási célú informatikai termékek és azokhoz kapcsolódó szolgáltatások beszerzése dinamikus beszerzési rendszer keretében az Eötvös Loránd Tudományegyetem részére - 44. ajánlattételi szakasz - Speciális informatikai eszközök beszerzése az ELTE részére 2025. I. negyedév

II.1.6) Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: Igen

II.2.1) Rész száma, elnevezése: 7 - Projektorok és tartozékaik, alkatrészek, kiegészítők

II.2.4) A közbeszerzés mennyisége:

15 db PROJ-ELTE-02

Hordozható FHD projektor:

- min.:3500 ANSI Lumen normál módban

- FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD

- kontraszt min.: 16000:1

- fényforrás, min.:6000 óra élettartam normál és 10000 óra takarékos módban

- vetítési átló méret: min 90-840cm-ig (34"-332")

- vetítési táv 60" képernyőátlónál min.: 1,65m - 1,9m

- min.:USB-A 2.0, USB-B 2.0 vagy egyéb extra port, amely direktbe kötve* a forrás számítógép / hordozható számítógép USB portjára a forrás képi médiáját megjeleníti (direktbe kötött: A két eszköz között 1, azaz egy és csak ez az 1 kábel / adapter látja el a kívánt feladatot, egyéb aktív vagy passzív eszközre nincs szükség), VGA be, 2db HDMI be

- Zajszint normál üzemelés mellett max 37dB

- min. 2W hangszóró, távvezérlő

gyári hordtáska

min.: 3év gar.

5 db PROJ-ELTE-02-MKL

A megajánlott PROJ-ELTE-02 -höz illeszkedő mennyezeti konzol.

- állítható magasság min.: 430-580 cm, teherbírás min.: 13 kg

- legalább +/-8 fokkal dönthető oldalra és +/- 15 fokkal előre-hátra

min.: 1 év garancia

III.2) Benyújtandó igazolások:

A műszaki, illetve szakmai alkalmasság tekintetében:

M/1: Alkalmatlan a Részvételre jelentkező, ha nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásától* visszafelé számított 36 hónap során teljesített alábbi referenciákkal:

– Összességében legalább nettó 5 millió Ft értékű, a felhívás II.2.4) pontja szerinti termékkategóriák valamelyikébe sorolható informatikai eszközök szállítására vonatkozó referenciával. (A 321/2015. (X. 30.) Kr. 22. § (3a) pontja alapján, figyelemmel arra, hogy a DBR jellegéből adódóan mennyiségi meghatározás nem alkalmazható.)

A referencia értéke több szállításból eredő referenciával egyaránt – összességében – igazolható.

A 321/2015. (X. 30.) Kr. 22. § (3a) pontja alapján, figyelemmel arra, hogy a DBR jellegéből adódóan mennyiségi meghatározás nem alkalmazható. Az M/1 pont szerinti igazolások benyújtására a dinamikus beszerzési rendszer ajánlattételi szakaszában kerül sor.

* Az vizsgált időpont vagy időszak meghatározására minden esetben a Kbt. 106. § (8b) bekezdés tekintendő irányadónak. A részvételi jelentkezések során a referencia vizsgált időtartamára tehát a Kbt. 107. § (8b) bekezdésében foglaltak irányadóak.

IV.2) További információk:

16. AK alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bek. e) pontját

3. Az ajánlatkérő a felhívás mellé „közbeszerzési dokumentum” megnevezésű dokumentumot is készített, amely tartalmazta az útmutatót, műszaki leírást és az ártáblázatot is. Az útmutató „Az ajánlatok elbírálása, az értékelés módszere” pontja szerint:

Ajánlatkérő az ajánlatokat valamennyi részben a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja alapján a legalacsonyabb ár kiválasztása alapján értékeli, tekintettel arra, hogy a Közbeszerzési dokumentumok Műszaki leírás c. fejezetében, az ártáblázatokban konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek, valamint a Közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződés-tervezetben meghatározott feltételek teljesítése esetén az áru megfelel Ajánlatkérő igényeinek, további minőségi és műszaki jellemzők nem befolyásolják a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását.

Az ajánlati árat, mint egyösszegű ajánlati árat nettó értékben, magyar forintban (HUF), egy összegben, tizedesjegyek nélkül, egy számadattal kifejezve kell megajánlani a Felolvasólapon.

Az ajánlattétellel érintett részek összehasonlítása az ártáblázatok „H” oszlopában kalkulált ajánlati árak (nettó HUF) alapján történik.

„H” oszlop = Az ajánlatok összehasonlítását szolgáló ajánlati ár = Összesen (tervezett mennyiség X egységár) (nettó HUF)

Az ajánlati árnak tartalmaznia kell minden költséget, amely az eljárást megindító felhívásban és közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekkel a szerződés teljesítéséhez szükséges. Az ajánlati árnak a közbeszerzési dokumentumokban megadott műszaki tartalom teljes egészére kell

vonatkoznia és úgy kell megadni, hogy magában foglaljon minden járulékos költséget is pl. vám, díjak, illetékek, járulékok. Az ellenszolgáltatás tartalmazza a Kbt. 8. § (2) bekezdése szerinti költségeket, a szállítási, költséget is, továbbá az ár tartalmazza a behozatallal, forgalomba hozatallal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, szükséges hatósági engedélyek díja, egyéb), valamennyi járulékos költséget, díjat, de nem tartalmazza az általános forgalmi adót.

Az ajánlati árak fixnek kell lenni, az Ajánlattevő semmilyen formában, hivatkozással nem tehet változó tartalmú ajánlatot. Abban az esetben amennyiben az Ajánlattevő vállalási árát alul prognosztizálja, az ebből eredő pluszköltségeket, kiadásokat stb. nem háríthatja át az Ajánlatkérőre, és ez nem mentesíti a teljesítési kötelezettség alól.

Ajánlatkérő a pénzügyi ellenszolgáltatást az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA mértékével növelt bruttó áron teljesíti.

4. Az ajánlatkérő 2025. július 7. napján megtartotta az ajánlatok bontását, melynek során ismertette, hogy a 7. részre 6 db ajánlat érkezett, köztük a kérelmező és a Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. ajánlata.

5. A Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. az ajánlatában az Epson EB-FH06 elnevezésű, Epson, V11H974040 cikkszámú termékkel tett ajánlatot, az alábbiak szerint. Az ajánlat 7. oldalán a megajánlott termék részletes műszaki leírásában feltüntette a „gyári hordtáska” megajánlást, továbbá csatolta a termék adatlapját. A termékadatlap „A doboz tartalma” részében feltüntetésre került, hogy „Hordtáskát” is tartalmaz.

Műszaki adatlap – a megajánlott termékek részletes műszaki leírása – 7. rész

Előírt paraméter, műszaki elvárások, műszaki minimumkövetelmények	Megajánlott termék paraméterei, műszaki jellemzőinek részletes leírása, ismertetése (Ajánlattevő által kitöltendő!)
PROJ-ELTE-02: az alábbi műszaki tartalom szerint:	A megajánlott eszköz neve: Epson EB-FH06 Gyártója: Epson Cikkszám: V11H974040 Származási hely: Fülöp-szigetek
Hordozható FHD projektor: - min.:3500 ANSI Lumen normál módban - FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD - kontraszt min.: 16000:1 - fényforrás, min.:6000 óra élettartam normál és 10000 óra takarékos módban - vetítési átló méret: min 90-840cm-ig (34"-332") - vetítési táv 60" képernyőátlónál min.: 1,65m - 1,9m - min.: USB-A 2.0, USB-B 2.0, vagy egyéb extra port, amely direktbe kötve* a forrás számítógép / hordozható számítógép USB portjára a forrás képi médiáját megjeleníti (direktbe kötött: A két eszköz között 1, azaz egy és csak ez az 1 kábel / adapter látja el a kívánt feladatot, egyéb aktív vagy passzív eszközre nincs szükség), VGA be, 2db HDMI be VGA be, 2db HDMI be - Zajszint normál üzemelés mellett max. 37dB	Hordozható FHD projektor: - min.:3500 ANSI Lumen normál módban - FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD - kontraszt min.: 16 000:1 - fényforrás: 6000 óra élettartam normál és 12 000 óra takarékos módban - vetítési átló méret: 86-843 cm-ig (34"-332") - vetítési táv 60" képernyőátlónál: 1,62m - 1,95 m - USB-A 2.0, USB-B 2.0, VGA be, 2db HDMI be, kompozit ki. USB vetítés - Zajszint normál üzemelés mellett max. 37dB - 2W hangszóró, távvezérlő

- min. 2W hangszóró, távvezérlő gyári hordtáska min.: 3év gar.	gyári hordtáska 2+1 év garancia, az izzóra 12 hónap vagy 1000 üzemóra
A megajánlott termékek termékismertetőjével, és/vagy gyártói adatlapjával kiegészítendő, amely alapján a műszaki leírásnak való megfelelés igazolható! A dokumentum oldalszámát, ill fájl nevét kérjük a táblázat jobb oldali oszlopában megadni!	

Az „Epson EB-FH06” termék gyártói adatlapja szerint (az ajánlat 10-12. oldala):

EB-FH06



ADATLAP



Keltse életre a filmeket ezzel a könnyen kezelhető, 3500 lumen fényerejű, opcionális Wi-Fi-csatlakozással rendelkező Full HD projektorral.

Vetítse ki stílusosan és kiemelkedően nagy, 332 hüvelykes méretben az irodai és otthoni tartalmakat ezzel a Full HD projektorral. A modellt egyszerű telepítésre terveztük: a beállítás és az elindítás gyors és könnyű. A 3LCD technológiának és a 3500 lumen fényerőnek köszönhetően a filmek a rendezői szándéknak megfelelő részletgazdagsággal jelennek meg. Úgyhogy dőljön hátra, és készüljön fel: ez a projektor hosszú élettartamú fényforrásának köszönhetően 18 évre garatálja a szórakozást.

Minél nagyobb, annál jobb

Akár kedvenc filmjét nézi, akár előadást tart, ez a projektor lenyűgöző méretű, akár 332 hüvelyk átmérőjű kép vetítésére is képes. A minőség is kiváló, hiszen a 3LCD technológia a versenytársak termékeihez képest akár háromszor nagyobb fényerőt biztosít¹. A nagy fényerejű és élénk színek mellett a 16 000:1 kontrasztarány gazdag szűrkeskálát és mély feketét garantál. A családtagoktól és a barátoktól kezdve a munkatársakig és az ügyfelekig biztosan mindenki figyelmét megragadja.

Kiváló minőségű, nagy fényerejű képek

Ez a nagy teljesítményű, mégis kedvező áron kapható Full HD projektor akár egy világos teremben is kivételesen nagy fényerejű, ugyanakkor színes és részletgazdag képeket vetít. Mindez a 3LCD technológiának köszönhető, amely egyformán erős, 3500 lumen fényerejű fehér- és színesfény kibocsátást biztosít.

Hosszú távú megoldás

Hosszú távon is működő, problémamentes, mégis megfizethető megoldást keres a vetítési igényeire? E típus hosszú élettartamú fényforrása 18 éven át tartó választ ad a szórakozási szükségleteire².

Stresszmentes beállítás

Ezt a projektort a hordozhatóság és a gyors beállítás jegyében alkottuk meg. A hordtáska segítségével könnyedén mozgatható a termék között, a kép a trapézkorrekcióval gyorsan beállítható, a tartalomhoz pedig egyszerűen hozzáférhet a HDMI-bemenetet használva.

LÉNYEGES JELLEMZŐK

- **Élvezze a nagy képméret nyújtotta élményt**
Vetítse ki nagy méretben kedvenc filmjeit, játékaikat és sporteseményeit otthon
- **Lenyűgöző, nagy fényerejű kép**
Egyformán magas, 3500 lumen fényerejű fehér- és színesfény kibocsátás
- **Csúcstechnológias készülék kedvező áron**
Használja ki a Full HD projektor által kínált lehetőségeket
- **Hosszú távú megoldás**
18 évre szóló szórakozás²
- **Könnyen beállítható**
Trapézkorrekció, opcionális Wi-Fi és iProjection alkalmazás



EPSON
WORLD LEADER
IN PROJECTORS

Source: Futuresource Consulting Ltd.

1. **LUMEN** **EPSON**
MULTIMÉDIÁ FT.
1132 Budapest, **EXCEED YOUR VISION**
Adószám: 12825490-2-13
Bankköltség: 14700200-20402000

-10-

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

NYOMTATÁSI TECHNOLÓGIA

Képfeldolgozási eljárás	3LCD technológia, RGB folyadékkristályos panelek
LCD panel	0,61 hüvelyk ezzel: C2 Fine

KÉP

Színesfény kibocsátás	3.500 Lumen- 2.300 Lumen (gazdaságos) az IDMS15.4 szabványnak megfelelően
Fehérfény kibocsátás	3.500 Lumen - 2.300 Lumen (gazdaságos) az ISO 21118:2012 szabványnak megfelelően
Felbontás	Full HD 1080p, 1920 x 1080, 16:9
Kontrasztarány	16.000 : 1
Izzó	UHE, 210 W, 6.000 h Élettartam, 12.000 h Élettartam (tartalék üzemmódban)
Keystone-korrektció	Auto függőleges: ± 30 °, Manuális vízszintes ± 30 °
Színreprodukció	akár 1,07 milliárd szín
Nagy felbontás	Full HD
Képarány	16:9
Fényforrás	Lámpa
Videoszerkesztés	10 Bit
2D függőleges képráncsítási frekvencia	192 Hz - 240 Hz

OPTIKA

Vetítési arány	1,22 - 1,47:1
Zoom	Manual, Factor: 1,2
Vetítési méret	34 hüvelyk - 332 hüvelyk
Vetítési távolság wide/tele	1,62 m - 1,95 m (60 hüvelyk képernyő)
Gyűjtőtávolság	16,9 mm - 20,28 mm
Fókusz	Kézi
Objektív	Optikai

CSATLAKOZÓK

USB kijelző funkció	2 az 1-ben: kép / egér
Csatlakozók	A típusú USB 2.0, B típusú USB 2.0, Vezeték nélküli LAN, IEEE 802.11b/g/n (WiFi 4) (opcionális), VGA be, HDMI be (2x), Kompozit ki
Okostelefon-csatlakoztatás	Ad-hoc / Infrastruktúra

SPECIÁLIS FUNKCIÓK

2D színmódok	Dinamikus, Mozi, Bemutató, sRGB, Iskolai lábla
Jellemzők	AV némitó csúszka, Automatikus forráskeresés, Beépített hangszóró, Vízszintes és függőleges trapézkorrekció, Hosszú élettartamú lámpa, Quick Corner, Osztott képernyő funkció

ÁLTALÁNOS

Energiafogyasztás	327 Watt, 225 Watt (gazdaságos), 0,3 Watt (készenléti üzemmódban), On mode power consumption as defined in JBMS-84 286 Watt
Termék méretei	302 x 252 x 92 mm (szélesség x mélység x magasság)
Súly	2,7 kg
Zajszint	Normál: 37 dB (A) - Gazdaságos: 28 dB (A)
Hangszóró	2 Watt
Szoba/Alkalmazás típusa	Otthoni iroda, Otthoni fotózás, Sportok, Streamek, Tévé és sorozatok
Elhelyezés	Mennyezethez rögzített, Asztali készülékek
Színes	Fehér

EGYÉB

Garancia	24 hónap Bevitel, Izzó: 12 hónap vagy 1.000 o
----------	---

EB-FH06

A DOBOZ TARTALMA

- VGA-kábel
- Tápkábel
- Nyomtató
- Rövid beüzemelési útmutató
- Távvezérlő elemekkel
- Warranty card
- Használati utasítás (CD)
- Hordtáska

1.
LUMEN
MULTIMÉDIA KFT.
1132 Budapest, Visegrádi u. 23.
Adószám: 12625436-2-13
Bankszámla: 10700392-26443001-51100005

EPSON®

— M —

6. Az ajánlatkérő 2025. augusztus 06-án hiánypótlásra hívta fel a Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. ajánlattevőt, amelyben az alábbiakat kérte:

„1. Az Ajánlati felhívásban, a műszaki leírásban szerepel a 7. részben, hogy a PROJ-ELTE-02 termék esetében gyári hordtáska megajánlása is szükséges. Az ajánlatban szereplő Részletes

árajánlatban nem található gyári hordtáska megajánlása a 7. részben az említett termék esetében.

Kérem, szíveskedjék felvilágosítás nyújtás keretében meghatározni, hogy hol szerepel a gyári hordtáska megajánlása a 7. részben a PROJ-ELTE-02 termék esetében.”

7. A Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft. benyújtotta hiánypótlását, melyben az alábbi nyilatkozatot tette:

„Tisztelt Ajánlatkérő, felvilágosítás-kérésükre válaszolva, a 7. részben a PROJ-ELTE-02 terméknel a gyári hordtáska a csomag része, melyet az ajánlati dokumentáció 7. oldalán a részletes műszaki leírásba is beírtuk, illetve a csatolt gyári adatlapon (dokumentáció 11. oldal), jobb oldalon, "a doboz tartalma" résznél is szerepel a keresett kiegészítő, így arra nem volt szükséges külön ajánlatot adni.”

8. Az ajánlatkérő 2025. szeptember 24-én megküldte az eljárás összegezését az ajánlattevők részére, amelyben a 7. rész vonatkozásában érvényes ajánlatot benyújtóként jelölte meg a Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft.-t és a kérelmezőt. Nyertesként a 7. rész tekintetében a Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft. került feltüntetésre.

9. A kérelmező 2025. szeptember 26. napján iratbetekintési kérelmet nyújtott be az ajánlatkérő részére. Az ajánlatkérő engedélye alapján a kérelmező 2025. szeptember 30. napján betekintett a Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft. ajánlatába.

10. A kérelmező 2025. október 1. napján előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be az ajánlatkérőhöz az alábbi tartalommal:

„Feltételezett jogsértés: Érvénytelen ajánlat érvényesként történő elbírálása, műszaki ajánlat nem kellő alaposágú vizsgálata, hiánypótlási felhívás elmulasztása
Megsértett jogszabályhelyek: Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdései, Kbt. 71. § (1) bekezdése, Kbt. 73. § (1) bek. e) pontja

Indokolás

T. Ajánlatkérő a 7. részben a Lumen Multimédia Kft. által benyújtott ajánlatot érvényesnek találta és nyertes ajánlatként hirdette ki.

Cégem iratbetekintést kért és kapott, melyre 2025. szeptember 30-án került sor.

Ez a jogsértés tudomásszerzés időpontja.

Az iratbetekintésen megállapítást nyert, hogy a nyertes ajánlattevő az általa megajánlott projektort úgy kezelte, mintha annak gyári tartozéka lenne a T. Ajánlatkérő által előírt projektor táska.

Ennek nyomatékaként csatolt is egy – látszólag – gyártói adatlapot, melyen a „doboz tartalma” résznél szerepel a hordtáska.

Ajánlatkérő előírta a „Műszaki adatlap” kitöltésének kötelezettségét, melyben az alábbiakat is meg kellett adni: „A megajánlott termékek termékismertetőjével, és/vagy gyártói adatlapjával kiegészítendő, amely alapján a műszaki leírásnak való megfelelés igazolható!

A dokumentum oldalszámát, ill fájl nevét kérjük a táblázat jobb oldali oszlopában megadni!”

Az iratbetekintésen megállapításra került, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlatában a kérdéses cella nem került kitöltésre, a csatolt „gyártói adatlap” pedig manipulált, nem az Epson-tól származó adatlap.

Az Epson EB-FH06 típusú projektor „alapkiépítésben” nem rendelkezik hordtáskával.

Az ajánlathoz csatolt adatlapon a „doboz tartalma” kiegészítésre került egy plusz sorral, mely egy pdf szerkesztő vagy egyéb módszerrel is könnyen kivitelezhető.

Ezt az állítást támasztja alá:

- 1.) Az Epson hivatalos adatlapja, melyet a beszállítónk a mai napon töltött le az Epson viszonteladói portáljáról (mellékelten csatolom)
- 2.) Az Epson hivatalos weboldalán elérhető „használati útmutató”, melynek elérhetősége: <https://download.epson-europe.com/pub/download/6635/epson663528eu.pdf>
- 3.) T. Ajánlatkérő „ITDBR 41.AT szakasz- PC és projektor beszerzés RRF” tárgyú közbeszerzési eljárásának 2. része, melyben kifejezetten jelezte az ajánlattevők felé, hogy a projektortáska nem része az alapterméknek, a szükséges tudással tehát rendelkezett
- 4.) A nyertes ajánlattevő saját weboldalán a termékismertető: <https://www.projektorbolt.hu/projektor-epson-eb-fh06-lcd-hd1080-1920x1080-felbontas-16-9-keparany-hordozhato>

The screenshot shows the product page for the Epson EB-FH06 projector on the Lumen website. The page features a search bar at the top, a navigation menu with categories like 'Projektor választó úrlap', 'Blog', and 'Bemutatóterem: 1132 Budapest, Visegrádi utca. 23.', and contact information. The main content area is divided into two columns: 'Hosszu távú megoldás' and 'Stresszmentes beállítás'. Below this, there are expandable sections for 'Műszaki adatok', 'A doboz tartalma', and 'Dokumentumok'. The 'A doboz tartalma' section lists the following items:

- VGA-kábel
- Tápkábel
- Készülék
- Rövid beüzemelési útmutató
- Távvezérlő elemekkel
- Warranty card
- Használati utasítás (CD)

Nem állítjuk, hogy a manipulált tartalmú adatlapot a nyertes ajánlattevő készítette, mivel azonos tartalommal más hely is elérhető, illetőleg angol nyelven is találtunk ennek megfelelő tartalmú adatlapot, ugyanakkor a csomagolásba fizikailag nem fér bele a kompatibilis és gyártó által ajánlott hordtáska.

Közbeszerzésjogi szempontból az ajánlat hiányosságban szenved, mivel a kötelezően kitöltendő cella üres. Maga a cella kitöltése hiánypótolható, ugyanakkor kifejezett előírás, hogy „gyártói” link vagy adatlap kerüljön megjelölésre.

Ennek azért van jelentősége, mert az ajánlatba csatolt adatlap elsődlegesen a nyertes ajánlattevő weboldaláról tölthető le, mely tartalomnak – itt konkrétan a „doboz tartalma” részre gondolok – a saját honlapja is ellentmond, továbbá a gyártói weboldalon nem érhető el olyan tartalmú adatlap vagy dokumentáció, mely igazolná, hogy az Epson EB-FH06 „gyárilag” rendelkezik hordtáskával, más kontextusban a V11H974040 gyártói cikkszámú projektor dobozában lenne hordtáska.

Amit tehát állítunk, hogy az ajánlat hiányosan került benyújtásra, a csatolt adatlap nem eredeti (nem a gyártó hivatalos weboldalán elérhető „verzió”), a tartalma manipulált, a megajánlott projektor alapfelszereltségben nem tartalmaz hordtáskát.

Némi kutatómunka után arra a következtetésre jutottunk, hogy a nyertes ajánlattevő által csatolt adatlap egy „félrefordítás” és félreértelmezés együttes hatása, ugyanis találtunk egy olyan angol nyelvű leírást, melyen a doboz tartalma részről szerepel egy „transport bag” elnevezésű részlet, mely azonban – vélhetően – a projektor védőcsomagolása, nem pedig hordtáska, ami az angol nyelvű adatlapokon „soft carrying case”-ként szerepel.

Álláspontunk szerint az nem kétséges, hogy a Lumen Multimédia Kft. ajánlata nem tartalmaz önálló tételként projektor hordtáskát, továbbá az is, hogy a csatolt termékadatlap forrása nem az Epson hivatalos weboldala, hiszen ott egészen más tartalom érhető el. Ismételten hangsúlyozom, hogy nem állítjuk, hogy az adatlapot a nyertes ajánlattevő készítette.

Ugyanakkor nem feladatunk annak felkutatása, hogy ki és milyen okból készítette, viszont az ajánlattevők felelőssége mind az ajánlatuk tartalma, mind a csatolt nyilatkozatok valóságtartalma.

Az ajánlat és annak minden csatolmánya az ajánlattevő nyilatkozatának minősül.

Erre tekintettel a jelen vitarendezési kérelemre és az ebben található bizonyítékokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladata a csatolt adatlap forrásának és tartalmának bizonyítása.

Nagyon fontos, hogy potenciálisan felmerül a hamis nyilatkozat szolgáltatásának eshetősége is, különös jelentősége van tehát a nyertes ajánlattevő válaszában, reakciójában!

Javaslat a jogsértés feloldására:

A hiányosan kitöltött műszaki adatlap hiánypótlás keretében történő teljeskörű kitöltésére hiánypótlás elrendelése.

Az ügy további kimenetele szempontjából tisztázni szükséges az ajánlatba csatolt adatlap forrását, de legalább azt, hogy az Epsontól származik-e.

Végezetül tisztázni szükséges a gyártói weboldalon elérhető és a nyertes ajánlattevő által csatolt adatlap közötti különbség okát, de legfőképpen, hogy az Epson Eb-FH06 típusú, V11H974040 cikkszámú projektor tartalmaz-e hordtáskát vagy sem.”

11. Az ajánlatkérő 2025. október 2. napján hiánypótlásra hívta fel a Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft-t, melyben az alábbiakat kérte:

„1. Az ajánlattevő a PROJ-ELTE-02 termék-előírásnak a Epson EB-FH06 típusú termékkel kíván megfelelni. Az ajánlatban benyújtott műszaki adatlapon, illetve a benyújtott gyártói adatlapon szerepel, hogy a termék része, tehát a doboz tartalma a gyári hordtáska. Illetve Ajánlattevő felvilágosítás keretében nyilatkozott azzal kapcsolatban, hogy a gyári hordtáska a csomag része, az ajánlati ár magában foglalja a gyári hordtáska értékét is.

Kérem, szíveskedjenek tisztázni, hogy a benyújtott gyári adatlap mely forrásból származik és igazolni, hogy a termék gyártójától (Epson) származik.

Ajánlatkérő igazolásnak elfogadja a gyártói adatlap elérhetőségének meghatározását (URL, az URL-nek gyártói oldalra kell vezetnie) vagy gyártói igazolást.

2. Az ajánlatban és a gyártói adatlapon is szerepel, hogy a megajánlott Epson EB-FH06 terméknek az ajánlat részeként tartozéka a gyári hordtáska: „Doboz tartalma: hordtáska”.

Kérem, szíveskedjenek igazolnia PROJ-ELTE-02 tétel esetében, hogy a benyújtott gyártói adatlapon feltüntetett „Doboz tartalma: hordtáska” alapján a megajánlott Epson EB-FH06 terméknek az ajánlatuk részeként tartozéka a gyári hordtáska, azaz a termékhez tartozik gyári hordtáska, amely a doboz tartalma alapján az ajánlat részét képezi.

Ajánlatkérő igazolásnak elfogadja a gyártó igazolását, vagy az 1. pontnak megfelelően benyújtott gyártói adatlapot, ha az részletesen kitér a termék dobozának tartalmára, azaz a termékhez az ajánlat részeként biztosított tartozékokra, így a gyári hordtáskára is.

3. Az ajánlatban nem került kitöltésre a műszaki adatlapon, hogy a gyártói adatlap hányadik oldalán szerepelnek a megajánlott termék adatai, illetve mi a fájl neve.

Kérem, szíveskedjenek hiánypótlás keretében benyújtani a műszaki adatlapot, amelyen egyértelműen feltüntetésre kerül a gyártói adatlap (oldalszáma, illetve fájl neve).”

12. A Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft. benyújtotta hiánypótlását, melyben az alábbi nyilatkozatot tette:

„(...) közbeszerzési eljárásban a 7. részben 2025. október 3-án közzétett „Hiánypótlási felhívás”-ra az alábbi nyilatkozatot teszem:

1. Az ajánlatban benyújtott gyári adatlap az Epson gyártótól származik. A készülék a webáruházunkban is megtalálható, és a „Letöltés” mellett ezt a dokumentumot lehet letölteni. Az oldalra 2020. november 8-án került fel a termék és az adatlap is, akkor kellett, hogy letöltsük az Epson weboldaláról.

Ez a dokumentum valóban hibás, a Magyarországon forgalomba került termék gyárilag nem tartalmaz hordtáskát. Elképzelhető azonban, hogy más piacon igen, és ennek a pontatlan fordítása került fel a gyártó magyar oldalára 5 évvel ezelőtt a termék magyar bevezetésekor. Ezt később javították is, az Ajánlattevő viszont nem módosította az oldalán a letöltést.

Az ajánlatban és a felvilágosításban jóhiszeműen járt el az Ajánlattevő, mert a gyártói adatlap a közbeszerzési eljárásban és a napi kereskedelemben is a legfontosabb támpont egy termék tulajdonságai, így tartozékai tekintetében. Mellékelten csatolom a gyártó nyilatkozatát a hibás adatlapról.

2. Az ajánlatunk RÉSZÉ a gyári hordtáska, azzal együtt teljesítjük az esetleges szállítási szerződést többletköltség nélkül, ahogy azt a gyártó nyilatkozata is tartalmazza.

3. Kibővített tartalommal külön fájlként töltjük fel a műszaki adatlapot.”

A nyilatkozat mellé csatolta az ajánlattevő az Epson Europe B.V. gyártói nyilatkozatát az alábbi tartalommal:

„A Lumen Multimédia Kft. kérésére megerősítjük, hogy az EB-FH06 projektor (V11 H974040) PDF formátumú adatlapja korábban tévesen azt az információt tartalmazta, hogy a gyári hordtáska része a doboznak, azaz a projektor tartozéka, azzal együtt érkezik.

A Lumen Multimédia Kft. által az ELTE számára megajánlott termékek esetében a gyári hordtáska leszállításra kerül, szem előtt tartva az ügyfél érdekeit, illetve reagálva a hibás adatlap okozta kellemetlenségre.”

A Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató. Kft. hiánypótlásában benyújtotta továbbá a kiegészített műszaki adatlapot, következők szerint:

<p>A megajánlott termékek termékismertetőjével, és/vagy gyártói adatlapjával kiegészítendő, amely alapján a műszaki leírásnak való megfelelés igazolható!</p> <p>A dokumentum oldalszámát, ill fájl nevét kérjük a táblázat jobb oldali oszlopában megadni!</p>	<p>https://www.epson.hu/hu_HU/term%3%a9kek/projector/h%3%a1zimoti/epson-eb-fh06/p/29749</p> <p>fájlnév: Epson EB-FH06-adatlap.pdf</p> <p>ebben a dokumentumban a 4-6. oldalon.</p> <p>A termék műszaki adatai az adatlap 2. oldalán találhatóak.</p>
---	---

13. Az ajánlatkérő 2025. október 9. napján megküldte válaszát a kérelmező előzetes vitarendezési kérelmére az alábbi tartalommal:

„Kérelmező észrevétele alapján Ajánlatkérő 2025. október 3. napján hiánypótlási felhívást és felvilágosítás-kérést küldött a Lumen Kft-nek a gyári hordtáskával kapcsolatosan.

Ajánlattevő az előírt határidőben benyújtotta a felvilágosítását, illetve hiánypótlását.

Ajánlatkérő műszaki leírása a 7. részben a projektor esetében az alábbi volt:

PROJ-ELTE-02

Hordozható FHD projektor:

- min.:3500 ANSI Lumen normál módban, - FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD
- kontraszt min.: 16000:1
- fényforrás, min.:6000 óra élettartam normál és 10000 óra takarékos módban
- vetítési átló méret: min 90-840cm-ig (34"-332")
- vetítési táv 60" képernyőátlónál min.: 1,65m - 1,9m
- min.:USB-A 2.0, USB-B 2.0 vagy egyéb extra port, amely direktbe kötve* a forrás számítógép / hordozható számítógép USB portjára a forrás képi médiáját megjeleníti (direktbe kötött: A két eszköz között 1, azaz egy és csak ez az 1 kábel / adapter látja el a kívánt feladatot, egyéb aktív vagy passzív eszközre nincs szükség), VGA be, 2db HDMI be
- Zajszint normál üzemelés mellett max 37dB, - min. 2W hangszóró, távvezérlő gyári hordtáska, min.: 3év gar.

1. Ajánlatkérő a felhívásban és közbeszerzési dokumentumokban nem adott meg külön ELTE cikkszámot a gyári hordtáskának, Ajánlatkérő számra nem releváns, hogy a projektor doboza tartalmazza-e, vagy külön csomagban érkezik a hordtáska, Ajánlatkérő a műszaki leírásban csupán annyit fogalmazott meg, hogy az Ajánlattevő gyári hordtáskát biztosítson, a műszaki leírásban nem volt előírás, hogy azt a projektor „dobozá tartalmazza”.

2. A Kérelmező által hivatkozott „ITDBR 41 .AT szakasz- PC és projektor beszerzés RRF” tárgyú közbeszerzési eljárás (EKR000990862025) 2. részében Ajánlatkérő annyit írt elő, hogy PROJ-ELTE-02

Hordozható FHD projektor:

- min.:3500 ANSI Lumen normál módban
- FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD
- kontraszt min.: 16000:1
- fényforrás, min.:6000 óra élettartam normál és 10000 óra takarékos módban
- vetítési átló méret: min 90-840cm-ig (34"-332")
- vetítési táv 60" képernyőátlónál min.: 1,65m - 1,9m
- min.:USB-A 2.0, USB-B 2.0, VGA be, 2db HDMI be
- Zajszint normál üzemelés mellett max 37dB
- min. 2W hangszóró, távvezérlő, gyári* hordtáska min.: 3év gar.

*gyári: A megajánlott fő termék gyártójával azonos gyártó által ajánlott kompatibilis hordtáska Pl.: Epson EB-FH06 készülékhez Epson ELPKS69 hordtáska.

A műszaki leírás megegyezik, csupán annyi a különbség, hogy Ajánlatkérő specifikálta a gyári hordtáskát a félreértések elkerülése végett. Ajánlatkérő az „ITDBR 41 .AT szakasz- PC és projektor beszerzés RRF” tárgyú közbeszerzési eljárás felhívásban és közbeszerzési dokumentumokban sem adott meg külön ELTE cikkszámot a gyári hordtáskának, Ajánlatkérő számra ebben az eljárásban sem volt releváns, hogy a projektor doboza tartalmazza-e, vagy

külön csomagban érkezik a hordtáska, Ajánlatkérő a műszaki leírásban csupán annyit fogalmazott meg ebben az eljárásban is, hogy az Ajánlattevő gyári hordtáskát biztosítson, a műszaki leírásban nem volt előírás, hogy azt a projektor „doboz tartalmazza”.

Az, hogy egyébként a projektor nélkül is lehet venni gyári hordtáskát, az nem jelenti azt, hogy ne lehetne olyan kialakítású projektor, amelynek gyárilag része (a doboz tartalma) a hordtáska.

3. Ajánlatkérő elvárásai a műszaki megfelelés meghatározására az ajánlati felhívásban az alábbi volt:

IV.2) További információk

3. Az alábbi nyilatkozatok, dokumentumok benyújtása szükséges, a KD-ban található nyilatkozatmintáknak megfelelően:

k) Műszaki adatlap, az Ajánlatkérő által kibocsátott formátum szerint, amelyben szerepelnek a megajánlott termék egyértelműen beazonosító tulajdonságai, gyártója, származási helye és típusmegjelölése,

l) Megajánlott termékre mutató URL vagy gyártói adatlap magyar vagy angol nyelven (a megjelölt URL nem lehet felhőszolgáltató tárhely)

Ajánlattevőknek tehát vagy a megajánlott termékre mutató URL-t, vagy gyártói adatlapot kellett benyújtaniuk. Az előírásban vagy szerepelt, tehát mindkettőt egyszerre nem kellett teljesíteni.

A 7. részben nyertes ajánlattevő (Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.) gyártói adatlapot nyújtott be, amelyet Ajánlatkérő elfogadott.

A nyertes ajánlattevő valóban nem töltötte ki a műszaki adatlapon a következő részt:

„A megajánlott termékek termékismertetőjével, és/vagy gyártói adatlapjával kiegészítendő, amely alapján a műszaki leírásnak való megfelelés igazolható! A dokumentum oldalszámát, ill fájl nevét kérjük a táblázat jobb oldali oszlopában megadni!”

Azonban nyertes Ajánlattevő ajánlatát egy dokumentumban csatolta, és a műszaki adatlap után rögtön szerepelt benne a gyártói adatlap is, így Ajánlatkérő nem tartotta szükségesnek hiánypótlási felhívást kiküldeni ezen hiányosságra, mert egyértelmű volt, hogy benyújtásra került a gyártói adatlap. A gyártói adatlap kizárólag a megajánlott termék adatait tartalmazta, Ajánlatkérő pedig könnyen megtalálta és beazonosította azt, mert egy dokumentumban szerepelt a műszaki adatlappal. Mindemellett Ajánlatkérő a vitarendezési kérelem eredményeként kiküldött hiánypótlási felhívásban kérte az oldalszámok megjelölését.

4. A Kérelmező Előzetes vitarendezését követően Ajánlatkérő a Kbt. 80. § (4) bekezdése alapján az alábbi hiánypótlási felhívást küldte ki a 7. részben a nyertes ajánlattevőnek:

1. Az ajánlattevő a PROJ-ELTE-02 termék-előírásnak a Epson EB-FH06 típusú termékkel kíván megfelelni. Az ajánlatban benyújtott műszaki adatlapon, illetve a benyújtott gyártói adatlapon szerepel, hogy a termék része, tehát a doboz tartalma a gyári hordtáska. Illetve Ajánlattevő felvilágosítás keretében nyilatkozott azzal kapcsolatban, hogy a gyári hordtáska a csomag része, az ajánlati ár magában foglalja a gyári hordtáska értékét is.

Kérem, szíveskedjenek tisztázni, hogy a benyújtott gyári adatlap mely forrásból származik és igazolni, hogy a termék gyártójától (Epson) származik.

Ajánlatkérő igazolásnak elfogadja a gyártói adatlap elérhetőségének meghatározását (URL, az URL-nek gyártói oldalra kell vezetnie) vagy gyártói igazolást.

2. Az ajánlatban és a gyártói adatlapon is szerepel, hogy a megajánlott Epson EB-FH06 terméknek az ajánlat részeként tartozéka a gyári hordtáska: „Doboz tartalma: hordtáska”.

Kérem, szíveskedjenek igazolnia PROJ-ELTE-02 tétel esetében, hogy a benyújtott gyártói adatlapon feltüntetett „Doboz tartalma: hordtáska” alapján a megajánlott Epson EB-FH06 terméknek az ajánlatuk részeként tartozéka a gyári hordtáska, azaz a termékhez tartozik gyári hordtáska, amely a doboz tartalma alapján az ajánlat részét képezi.

Ajánlatkérő igazolásnak elfogadja a gyártó igazolását, vagy az 1. pontnak megfelelően benyújtott gyártói adatlapot, ha az részletesen kitér a termék dobozának tartalmára, azaz a termékhez az ajánlat részeként biztosított tartozékokra, így a gyári hordtáskára is.

3. Az ajánlatban nem került kitöltésre a műszaki adatlapon, hogy a gyártói adatlap hányadik oldalán szerepelnek a megajánlott termék adatai, illetve mi a fájl neve.

Kérem, szíveskedjenek hiánypótlás keretében benyújtani a műszaki adatlapot, amelyen egyértelműen feltüntetésre kerül a gyártói adatlap (oldalszáma, illetve fájl neve).

Nyertes Ajánlattevő határidőben (2025.10.06. 12.03) nyújtott be hiánypótlást, amelyben nyilatkozott arról, hogy a benyújtott gyári adatlap az Epson gyártótól származik és az a gyártó webáruházából került letöltésre 2020. november 8-án, amikor a termék megjelent a gyártó webáruházában.

Nyertes Ajánlattevő elismerte, hogy az általa benyújtott gyári adatlap valóban hibás, mert a Magyarországon forgalomba került termék doboza gyárilag nem tartalmaz hordtáskát. Elképzelhető azonban, hogy más piacon tartamaz hordtáskát és az ez alapján készült adatlap pontatlan fordítása miatt került fel a gyártó magyar oldalára a termék magyar bevezetésekor.

Nyertes Ajánlattevő az ajánlatában és a későbbi felvilágosításban jóhiszeműen járt el, mert a gyártótól letöltött adatlapot nyújtotta be, amely a legfontosabb támpont egy termék tulajdonságai, tartozékai tekintetében. Nyertes Ajánlattevő csatolta hiánypótlásában a gyártó (Epson Europe B.V.) nyilatkozatát, amelyben a gyártó megerősítette, hogy az EB-FH06 projektor (V11H974040) PDF formátumú adatlapja tévesen azt az információt tartalmazta, hogy a gyári hordtáska része a doboznak, azaz a projektor tartozéka, azzal együtt érkezik, ez azonban Ajánlattevőnek nem felróható, hiszen jóhiszeműen járt el a magyar nyelvű fordítás alapján. A gyártó arról is nyilatkozott, hogy Nyertes Ajánlattevő az Epson termékek hivatalos disztribútora Magyarországon, és jelen esetben a gyártó a megajánlott termékek vonatkozásában a gyári hordtáskát is leszállítja, tekintettel arra, hogy a forgalomban lévő gyártói adatlapok ellentétes információkat tartalmaztak. Összességében tehát mind a gyártó, mind pedig az Ajánlattevő megerősítette, hogy a gyári hordtáska az ajánlat része, amelyet gyártó biztosít.

Nyertes Ajánlattevő továbbá kiegészítette a Műszaki adatlapot is a hiányzó nevekkal, oldalszámmal.

A benyújtott hiánypótlás alapján megállapítható, hogy Nyertes Ajánlattevő nem manipulálta az általa benyújtott gyártói adatlapot és azt a gyártó honlapjáról töltötte le. Az is megállapítható, hogy a megajánlott projektorokhoz tartozik gyári hordtáska, tehát Ajánlatkérő

elvárásainak megfelel. Nyertes Ajánlattevő továbbá pótolta a műszaki adatlapon található hiányokat.

A fentiekben foglaltak alapján tehát Ajánlatkérő a vitarendezési kérelmet elutasítja, és fenntartja a 2025. szeptember 24-én küldött összegezésben foglaltakat a Kérelmező által megjelölt nyertes ajánlattevő (Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.) ajánlatának érvényessége vonatkozásában a 7. részben.”

A jogorvoslati kérelem és a kérelmező észrevételei

14. A kérelmező 2025. október 20. napján nyújtotta be jogorvoslati kérelmét a Döntőbizottsághoz.

15. A kérelmező a jogsértés megtörténtének időpontjaként 2025. szeptember 24. napját, a jogsértésről való tudomásszerzés időpontjaként pedig 2025. október 9. napját jelölte meg, amely a vitarendezési kérelemre érkezett ajánlatkérői válasz elektronikus közbeszerzési rendszerben (a továbbiakban: EKR) történő közzétételének napja.

16. A jogorvoslati kérelem a vélelmezett jogsértésként érvénytelen ajánlat érvényesként történő elfogadását, a nyertes ajánlattevő ajánlata érvénytelensége megállapításának elmulasztását jelölte meg, amellyel a kérelmező megsértette a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését, Kbt. 71. § (10) bekezdését, Kbt. 71. § (8) bekezdés a) és b) pontjait és a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját.

17. Kérte a Döntőbizottságot, hogy a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pontja alapján a jogsértés megtörténtét állapítsa meg és a Kbt. 165. § (3) bekezdés b) pontjában foglaltakat alkalmazza.

18. Ügyfélképességének alátámasztására előadta, hogy álláspontja szerint az adott részben potenciálisan a nyertes ajánlattevő, műszakilag megfelelő ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő.

19. Előadta, hogy az eljárásban az ajánlatkérő dokumentációjának megfelelően részajánlatonként „Műszaki adatlap” minta kitöltésével kellett az ajánlatot benyújtani. Az adatlapon meg kellett adni a „megajánlott eszköz nevét”, „Gyártóját”, „Cikkszámát”, „Származási helyét”, részletes leírását, továbbá előírás volt az, hogy a megadott információk „A megajánlott termékek termékismertetőjével, és/vagy gyártói adatlapjával kiegészítendő, amely alapján a műszaki leírásnak való megfelelés igazolható!” Az ajánlatkérő több alkalommal rendelt el hiánypótlást, melyek érintették a 7. részt is.

20. A kérelmező ajánlata az értékelési sorrendben a negyedik volt a bontáskor, azonban két előtte álló ajánlattevő ajánlatát is érvénytelennek nyilvánította az ajánlatkérő, továbbá a harmadik (sorrendben előtte álló) ajánlattevő vonatkozásban is olyan tartalmú hiánypótlást rendelt el, melynek teljesítésével az ajánlat érvénytelensége következett be, mert az ajánlat megtételekor a hiánypótlásban szereplő adat nem képezte az ajánlat részét, ezzel annak tartalma álláspontja szerint oly módon módosult, hogy az befolyásolta az ajánlattevők között kialakult sorrendet, ugyanakkor alapvető sérelemmel is járt.

21. Kifejtette, hogy fentieknek megfelelően, az ajánlatkérő a harmadik (sorrendben a kérelmező előtt álló) ajánlattevő ajánlata kapcsán hiánypótlást rendelt el. Azonban a hiánypótlás elrendelésének az alábbiakban kifejtett álláspontja szerint nem volt helye.

22. A Lumen Multimédia Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (a továbbiakban: nyertes ajánlattevő) ajánlatát az ajánlatkérő megvizsgálta és abban „nem találta” az ajánlati dokumentációban megjelölt és kötelezően előírt egyik elemet, a PROJ-ELTE-02 termék gyári hordtáskáját, ezért az alábbi felhívást intézte hozzá:

1. Az Ajánlati felhívásban, a műszaki leírásban szerepel a 7. részben, hogy a PROJ-ELTE-02 termék esetében gyári hordtáska megajánlása is szükséges. Az ajánlatban szereplő Részletes árajánlatban nem található gyári hordtáska megajánlása a 7. részben az említett termék esetében.

Kérem, szíveskedjék felvilágosítás nyújtás keretében meghatározni, hogy hol szerepel a gyári hordtáska megajánlása a 7. részben a PROJ-ELTE-02 termék esetében.

23. Előadta, hogy az ajánlatkérő az összegezést 2025. szeptember 24. napján tette elérhetővé az EKR-ben, a 7. részben a Lumen Multimédia Kft. került nyertesként kihirdetésre.

24. Előadta, hogy ezt követően iratbetekintést kért és kapott, mely alapján előzetes vitarendezési kérelmet is beterjesztett, ugyanis a nyertes ajánlat a termék megnevezése szintjén nem tartalmazott táskát „csak” a projektort, - mint ezt egyébként a fent hivatkozott hiánypótlás is bizonyítja - az elrendelt hiánypótlás/felvilágosítás során a nyertes ajánlattevő azzal indokolta az ajánlatát, hogy a részletes leírásban szerepel a „gyári hordtáska”, melyet a mellékelt adatlap is alátámaszt.

25. A kérelmező rámutatott, hogy a nyertes ajánlattevő által csatolt adatlapon valóban szerepel „hordtáska” a „doboz tartalma” résznél, azonban a kérelmező beszállítója – aki maga is Epson hivatalos viszonteladó – megerősítette, hogy a gyártói oldalon elérhető „hivatalos” adatlap ilyen információt nem tartalmaz, ezt vélhetően hozzászerkesztették. (A .pdf állományok szerkeszthetők)

26. A kérelmező rögzítette, hogy az Epson EB-FH06 típusú projektor gyári csomagolása nem teszi lehetővé, hogy abban a projektor mellett a gyári ELPKS69 típusú hordtáska is elférjen. Harmadik gyártó termékére a nyertes ajánlattevő sem hivatkozott, ezért a kérelmező beazonosítása szerint – a kompatibilitás és a gyártó azonossága (Epson) miatt – az ELPKS69 típusú táskáról van szó.

27. Előadta továbbá, hogy előzetes vitarendezési kérelemmel fordult az ajánlatkérőhöz, mivel a nyertes ajánlattevő ajánlata hiányos volt, illetőleg ellentmondás keletkezett a becsatolt adatlap tartalmával kapcsolatban. Álláspontja szerint felmerülhetett volna hamis adatszolgáltatás is, ugyanakkor a hiányzó táskát csak az eredeti ajánlat módosításával lehetett volna az ajánlat részévé tenni.

28. Tekintettel arra, hogy a nevezett táskák önálló termék, önálló cikkszámmal, melyet a nyertes ajánlattevő eredeti ajánlata nem tartalmaz, amelyet az ajánlatkérő az elrendelt hiánypótlás tartalmával dokumentált is, a kérelmező meg volt győződve, hogy a vitarendezés alapján elrendelt hiánypótlást a nyertes ajánlattevő vagy nem is teljesíti, vagy a hiánypótlással megváltoztatja az ajánlatát, melyet az ajánlatkérőnek észlelnie kellett volna és erre tekintettel a nyertes ajánlattevő ajánlatát érvénytelenné kellett volna nyilvánítania.

29. A vitarendezési kérelmet az ajánlatkérő elutasította.

30. Álláspontja szerint a fenti előzmények alapján a nyertes ajánlattevő ajánlatának érvényesként történő fenntartása, a kérelmezői vitarendezést követően elrendelt hiánypótlás

teljesítésének elfogadása azért jogellenes, mert az ajánlatkérő a vitarendezési válaszban ismertette, hogy „Nyertes Ajánlattevő elismerte, hogy az általa benyújtott gyári adatlap valóban hibás, mert a Magyarországon forgalomba került termék doboza gyárilag nem tartalmaz hordtáskát.” Azaz a nyertes ajánlattevő ajánlata – azzal, hogy az alátámasztásul szolgáló adatlap hibásságát elismerte – nem tartalmazott ajánlatot a hordtáskára. Válaszában az ajánlatkérő hivatkozott arra, hogy a „jelen esetben” a gyártó nyilatkozott, hogy „a gyártó a megajánlott termékek vonatkozásában a gyári hordtáskát is leszállítja”, valamint a „Nyertes Ajánlattevő továbbá kiegészítette a Műszaki adatlapot is a hiányzó nevekkel, oldalszámmal”.

31. Előadta, hogy további iratbetekintést nem kért, hiszen az ajánlatkérő a nyertes ajánlattevő ajánlatának érvényességét csak abban az esetben tarthatta fenn – elvi szinten – ha a „műszaki adatlapon” a projektor mellett a hordtáska is feltüntetésre kerül, ez pedig álláspontja szerint egyértelműen az ajánlat műszaki tartalmának módosítását jelenti.

32. A 2025. augusztus 6. napján elrendelt hiánypótlás/felvilágosítás kérésre a nyertes ajánlattevő akként nyilatkozott, hogy az általa megajánlott termék az adott megnevezés (tehát csak a projektor) mellett biztosítja az ajánlatkérő által elvárt hordtáskát, mert az a csomag része, kvázi a vevő minden esetben megkapja, mert benne van a dobozban.

33. Előadása szerint ez tényszerűen nem valós, mert maga a gyártó is megerősítette, hogy a hordtáska nem gyári tartozéka a projektornak, az ajánlatot a projektor táskával ki kell(ett) egészíteni.

34. Előadta továbbá, hogy annak nincs jelentősége, hogy a gyártó – álláspontja szerint a verseny torzítására alkalmas módon – egyetlen ajánlattevő részére biztosítja az összesen 15 db hordtáskát, míg a többi ajánlattevőnek ugyanakkor ajánlati árának kalkulálásakor számolnia kellett a külön beszerzendő táska árával, ugyanis rekonstruálható, hogy a nyertes ajánlattevő azért nem szerepeltette a táskát megnevezés és cikkszám szinten az eredeti ajánlatában, mert azzal számolt, hogy az a csomag része, nem kell külön beszereznie.

35. Rámutatott a kérelmező, hogy a „A hiánypótlás jogintézményének abszolút korlátját képezi az az elvárás, hogy az ajánlattevő az általa tett megajánlást ne változtathassa meg, illetőleg az elmulasztott megajánlást ne tehesse meg azt követően, hogy az ajánlati kötöttség beállt. A tárgyalt jogintézmény tehát nem lehet eszköze az ajánlati kötöttség megsértésének, illetve egy meg nem tett vállalást nem lehet hiánypótlás keretében megtenni.” A verseny tisztaságának alapfeltétele, hogy az ajánlattevők azonos feltételek mellett készíthessék el ajánlatukat, amely jelen esetben azt jelenti, hogy minden érvényes ajánlatot benyújtó ajánlattevőnek számolnia kellett a hordtáska, mint előírt kiegészítő megajánlásával és beszerzési árával. Tekintettel arra, hogy utólag nem igazolható, hogy a nyertes eredetileg is számolt a táskák költségével, sőt a gyártó meg is erősítette, hogy csak ebben az esetben és csak a nyertes ajánlattevőt mentesítené a táskák költségétől, bizonyosan kijelenthető, hogy nem számolt vele.

36. Az eredeti ajánlatban szereplő termék („csak” a projektor) nem teljesíti a hozzá társított műszaki tartalmat. Megjegyezte, hogy a tárgyi a harmadik jogorvoslat, ahol az ügy tárgya, hogy a műszaki leíráshoz kívánja az ajánlatkérő (és/vagy a nyertes ajánlattevő) a megnevezett, megajánlott terméket hiánypótlás során kiegészíteni, megfeleltetni. Rámutatott, hogy a megajánlott terméknek (adott esetben az ajánlatban feltüntetett kiegészítőkkal) kell a műszaki tartalmat visszaigazolnia, nem pedig arra hiánypótlást elrendelni, hogy a megajánlás „egyszerűen” megfeleljen a vállalt műszaki tartalomnak.

37. Évelése szerint az ajánlatkérők kötelessége az eljárás során a verseny tisztaságának biztosítása. A jelen eljárásban (és gyakran találkozni hasonló műszaki leírással és követelménnyel) az ajánlatkérő által rendelkezésre bocsátott táblázatot kellett kitölteni, amelyet az ajánlattevők a legtöbb esetben a másolás-beillesztés technikával készítenek el, ebből adódóan a megajánlott műszaki tartalom – nagy valószínűséggel – azonos vagy azonos felépítésű és tartalmú, mint az előírás, gyakorlatilag nem lehet hibázni. Mint ahogy az ajánlatkérő műszaki leírása a „kérdés”, akként az ajánlattevők ajánlata a „válasz”. Az előírt követelményt – természetesen annak jellegétől függően – nem a kérdés megismétlésével, hanem a kidolgozott ajánlattal, a megajánlott termék (vagy termékek, mint csomag) valós tartalmával kell igazolni. Tárgyi esetben az ajánlatkérő kifejezetten meg is követele gyártói adatlap vagy termékismertető csatolását, melynek kifejezetten az volt a célja, hogy igazolja a műszaki leírásnak való megfelelést.

38. A nyertes ajánlattevő az eredeti ajánlatának alátámasztása érdekében csatolta azt az adatlapot, melyről később kiderült, hogy valótlán tartalmú. Arról csak közvetett információ áll a kérelmező rendelkezésre, hogy csatolt-e helyes tartalmú adatlapot a vitarendezés miatt elrendelt hiánypótlásban – amelyben már nem tartozék a hordtáska. A valós tartalom viszont ismert és megerősítésre került, hogy a projektor dobozában nincs hordtáska, az nem alaptartozéka a csomagnak. A valós tartalmú adatlap ennek megfelelően nem igazolja a műszaki leírásnak való megfelelést.

39. Kifejtette továbbá, hogy általa az nem ismert, hogy a nyertes ajánlattevő a (legutolsó) hiánypótlást hogyan teljesítette, de vélelmezhető, hogy a hordtáskát külön meg kellett neveznie, az ajánlat teljességéhez a cikkszámot is meg kellett adnia (mely eltér a projektor cikkszámától), ezért kijelenthető, hogy az eredeti ajánlatát módosította, utólag nevezte meg a szükséges hordtáskát, adta meg annak kereskedelmi nevét, cikkszámát és csatolta a hordtáska adatlapját.

40. Előadása szerint ez a módosítás egyértelműen az ajánlati kötöttség megsértése, a Kbt. 71. § (8) bekezdés a) pontjába ütköző cselekmény, melyet az ajánlatkérőnek a Kbt. 71. § (10) bekezdése alapján vizsgálnia és észlelnie kellett volna.

41. Az az ajánlat teljessége és a verseny tisztasága szempontjából nem bír relevanciával – sőt, kifejezetten káros –, hogy a gyártó esetleg biztosít táskát ebben az ügyletben egyetlen ajánlattevő számára, ugyanis mind a nyilatkozat, mind a „felajánlás” az ajánlattételi határidő után keletkezett.

42. Rámutatott, hogy véleménye szerint már az is kétséges, hogy egy nyílt eljárásba egy gyártó vagy gyártói képviselő miként avatkozhatna be egyértelműen a verseny tisztaságát sértő, egyetlen ajánlattevő javára szóló megoldással, de a kialakult közbeszerzési gyakorlattal álláspontja szerint teljes mértékben ellentétes, hogy az ajánlat kidolgozására az ajánlattételi határidő után kerüljön sor.

43. A keletkezett iratokból megállapítható, hogy az ajánlattételi határidőig nem létezett olyan „csomag” az Epson-nál, mely az EB-FH06 projektor mellett hordtáskát is magában foglalna, ezért ilyen ajánlatot a nyertes ajánlattevő 2025. július 7. napján nem nyújthatott be.

44. Rávilágított, hogy az ajánlatkérő a viszonylag kis pályázati érték, a két ajánlat közötti kevesebb, mint 1,5%-os árkülönbség és az előzetes vitarendezési kérelem ellenére sem volt hajlandó felismerni és realizálni a nyertes ajánlattevő ajánlatának érvénytelenségét.

45. A jogorvoslati eljárás során előadott álláspontja szerint az ajánlatkérő nem vette figyelembe sem a vitarendezési válaszában, sem a jogorvoslati eljárás során benyújtott észrevételeiben, hogy a nyertes ajánlattevő által az ajánlatában benyújtott gyártói adatlap valóságtartalma hitelét veszítette.

46. Rámutatott, hogy ez, a gyártói adatlap hiteltelensége a jogorvoslati eljárás kulcsa. Maga a nyertes ajánlattevő nyilatkozta, hogy ő maga abban a hitben volt, hogy a projektor gyárilag tartalmazza a projektortáskát, ezért nem is szerepeltette külön a megnevezését. Az ajánlata – megnevezést tekintve – csak a projektort tartalmazza, a táskát nem. Mivel kiderült, hogy a csatolt adatlap „hibás”, a valóságban nem része a projektor táská a projektornak, így az a következtetés vonható le, hogy az ajánlat nem tartalmazza a projektor táskát, annak költségével az ajánlattevő nem számolt. Ez a tény eredményezte a matematikai különbséget a nyertes ajánlattevő és a kérelmező ajánlata között.

47. Álláspontja szerint annak nincs relevanciája, hogy a műszaki megajánlásban szerepel a táská, mivel az ajánlattevők „másolás-beillesztés” technikával készítik az ajánlataikat annak érdekében, hogy ne hagy kimaradjon valami a felsorolásból (ami rövid úton érvénytelenséget vonna maga után), ezért nem a megajánlott termék megnevezését kell utólag a „műszaki ajánlat” tartalmához igazítani, hanem a megajánlott termék vagy több termék (ha nincs tiltva) megnevezéséből kell tudnia ellenőrizni ajánlatkérőnek a „műszaki ajánlat” tartalmának való megfelelést.

48. Előadta továbbá, hogy a jelen ügyben, miután kiderült, hogy pontosan az az adatlap nem volt valós tartalmú, amely azt volt hivatott alátámasztani, hogy a nyertes ajánlattevő által megajánlott projektor önmagában teljesíti az előírt műszaki követelményeket azért, mert azt tartalmazta, hogy a projektorhoz a gyártó által biztosítottan tartozik a csomag részeként projektor táská, az ajánlat szerinti termék már nem támasztja alá a műszaki megfelelést, mert nem része a projektor táská. Az ajánlat ebből következően hiányos.

49. Nincs jelentősége annak, hogy a gyártói képviselő biztosítana egyetlen ajánlattevő számára ingyenesen projektor táskát, miközben a többi ajánlattevő számára ilyen kedvezmény nem volt biztosított. Ettől még az ajánlatban szereplő termék (a projektor, mint alaptermék) – immár a gyártói képviselő által is megerősítve – nem tartalmaz táskát.

50. A kérelmezői vitarendezést követően a nyertes ajánlattevőnek az ajánlata teljessé tételéhez (ami még nem jelenti azt, hogy automatikusan érvényes is) be kellett csatolnia a javított vagy helyes tartalmú adatlapot a projektorról, az ajánlatát ki kellett egészítenie a projektor táskával és be kellett csatolnia a táská adatlapját is. Ennek teljesülését álláspontja szerint nem kellett ellenőriznie, mert ha a nyertes ajánlattevő nem teljesítette, akkor azért érvénytelen az ajánlata, ha teljesítette, akkor pedig nyilvánvalóan megváltoztatta azt, megsértve a korábbi ajánlati kötöttségét.

Az ajánlatkérő nyilatkozata

51. Az ajánlatkérő az eljárás során előadta, hogy a közbeszerzési eljárás 7. részében a nyertes ajánlattevő ajánlatában a PROJ-ELTE-02 termék vonatkozásában a Műszaki

adatlapon az alábbi szerepelt az ajánlat 7. oldalán:

A megajánlott eszköz neve: Epson EB-FH06

Gyártója: Epson

Cikkszám: V11H974040

Származási hely: Fülöpsziget

Hordozható FHD projektor:

- 3500 ANSI Lumen normál módban

- FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD

- kontraszt 16000:1

- fényforrás: 6000 óra élettartam normál és 10000 óra takarékos módban

- vetítési átló méret: 86-843cm-ig (34"-332")

- vetítési táv 60" képernyőátlónál min.: 1,62m - 1,95m

- USB-A 2.0, USB-B 2.0, VGA be, 2db HDMI be, kompozit ki. USB vetítés

- Zajszint normál üzemelés mellett max. 37dB

- min. 2W hangszóró, távvezérlő

gyári hordtáska

2+1 év garancia, az izzóra 12 hónap vagy 1000 üzemóra

52. A fentiek alapján megállapítható, hogy a nyertes ajánlattevő a 2025. július 1-jén benyújtott ajánlatában a gyári hordtáska megajánlása szerepelt. Illetve az ajánlat 11. oldalán csatolt gyári adatlap is ugyanezt az információt tartalmazta.

53. Az ajánlatkérő kifejtette, hogy az ajánlatok értékelése során a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdésében foglaltaknak maradéktalanul eleget téve járt el: az eljárásban megvizsgálta, hogy az ajánlatok megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek. Az eljárásban először 2025. augusztus 6-án hiánypótlási felhívás és felvilágosítás kérés-, másodszer 2025. augusztus 21-én újabb hiánypótlási felhívás került kiküldésre az ajánlatkérő által.

Az első hiánypótlási felhívásban és felvilágosítás kérésben azt kérte tisztázni a nyertes ajánlattevő által, „hogyan szerepel a gyári hordtáska megajánlása a 7. részben”, mert – a felvilágosítás kérés kiküldésekor, az ajánlat átvizsgálásakor – nem észlelte, hogy az ajánlattevő azt a műszaki adatlapon már szerepeltette.

54. A nyertes ajánlattevő a felvilágosítás kérésre az alábbi választ adta:

„Tisztelt Ajánlatkérő, felvilágosításkérésükre válaszolva, a 7. részben a PROJ-ELTE-02 terméknel a gyári hordtáska a csomag része, melyet az ajánlati dokumentáció 7. oldalán a részletes műszaki leírásba is beírtuk, illetve a csatolt gyári adatlapon (dokumentáció 11. oldal), jobb oldalon, "a doboz tartalma" résznél is szerepel a keresett kiegészítő, így arra nem volt szükséges külön ajánlatot adni.”

Az ajánlatkérő a fenti választ elfogadta, mert az ajánlattevő által már az ajánlatban benyújtott gyári adatlapon (11. oldal) és részletes műszaki leírásban (7. oldal) egyértelműen feltüntetésre került a gyári hordtáska megajánlása, amelyet az ajánlattevő a felvilágosítás keretében egyaránt alátámasztott és tisztázott.

55. Az ajánlatkérő az ártáblázatban nem kérte – a kérelmező által alkalmazott szóhasználatból élve – „a termék megnevezése szintjén”, azaz önálló költségvetési soron szerepeltetni a gyári hordtáskát, csupán az az elvárása volt, hogy az ajánlat részeként, a megajánlott projektor kiegészítőjeként kerüljön megajánlásra a gyári hordtáska is. Ugyanígy azzal kapcsolatban sem támasztott elvárást, hogy a kiegészítőként előírt és megajánlásra kerülő gyári hordtáska a projektorral egy dobozban, vagy önálló csomagolásban kerüljön

megajánlásra, így ez az információ az ajánlatok szintjén sem lehetett elvárás vagy érvénytelenségi ok – az ajánlatkérő előírásának mind az „egy dobozban szállított”, mind pedig a külön csomagolásban szállított gyári hordtáska megfelel. Ezt támasztja alá az ajánlattételi felhívás részeként kiadott ártáblázat is, ahol maga az ajánlatkérő is egy soron szerepeltette a projektort és tartozékait, alkatrészeit, kiegészítőit.

56. A nyertes ajánlattevő ajánlatának 7. oldalán csatolt részletes műszaki leírásból pedig egyértelműen megállapítható, hogy az eredetileg benyújtott ajánlat részletes leírása tartalmazta a gyári hordtáska megajánlását is. Az ajánlattevő a felvilágosítás benyújtása során erre való megerősítést tett.

57. Az ajánlatkérő előírása tehát csupán annyi volt, hogy a szállítandó termékhez (Epson EB-FH06 projektor) érkezzen gyári hordtáska is, amely előírás teljesülését az ajánlattevő ajánlatának 7. oldalán csatolt műszaki leírás, a 11. oldalon található gyári adatlap, valamint a felvilágosításra adott válasz alapján biztosítottnak látott és ez alapján az ajánlatot érvényesnek találta.

58. A fentiek alapján álláspontja szerint nem sértette meg a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését, hiszen az ajánlatok bírálatát elvégezte és megállapította az ajánlatok érvényességét / érvénytelenségét.

59. A hiánypótlások, felvilágosítások bírálata során megállapította, hogy tárgyi esetben a felvilágosítás nyújtása megfelelt a Kbt. 71. § előírásainak, különösen a 71. § (8) bekezdés a) és b) pontjának, hiszen az ajánlatkérő által feltett kérdés a nyertes ajánlattevő által határidőben megválaszolásra került az ajánlat módosítása nélkül.

60. A tárgyi esetben a felvilágosítás nyújtása azért is megfelelt a Kbt. 71. § (8) bek. a) és b) pontjának, mert a felvilágosításban közölt információkban csupán az ajánlat eredeti tartalmának megerősítése történt, hiszen a nyertes ajánlattevő már az ajánlatának 7. oldalán csatolt műszaki leírásban, illetve a gyári adatlapon is szerepeltette, hogy a PROJELTE-02 termék esetében megajánlott Epson EB-FH06 projektorhoz megajánlásra került a gyári hordtáska is. Az ajánlattevő válaszával az ajánlatát semmilyen mértékben nem módosította, illetve nem egészítette ki, csupán az eredeti tartalom megerősítésére szolgált.

Az ajánlattevő ezen válaszával a Kbt. 71. § b) pontja szerinti ajánlat módosítás nem történt.

61. Hangsúlyozta, hogy az ajánlatkérő azzal kapcsolatban nem támasztott elvárást, hogy a kiegészítőként előírt és megajánlásra kerülő gyári hordtáska a projektorral egy dobozban, vagy külön csomagolásban kerüljön megajánlásra, így ez az információ az ajánlatok szintjén sem lehetett elvárás vagy érvénytelenségi ok.

62. Előadta, hogy a kérelmező általánosságban hivatkozik a Kbt. 71. § (10) bekezdése sérelmére, azonban nem fejtette ki, hogy miből következett arra, illetve mivel támasztja alá, hogy a nyertes ajánlattevő hiánypótlása sérti a Kbt. 71. § (10) bekezdésében hivatkozott 71. § (8) bekezdés a) pontját, azaz a Kbt. 2. § (1)-(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelveket. Az ajánlatkérő által ismertetett észrevételek alapján egyértelműen megállapítható, hogy a Kbt. 2. § (1)-(3) és (5) bekezdése szerinti alapvető sérelem nem történt, ennek bemutatását a kérelem sem tartalmazza.

63. Az ajánlatkérő rögzítette, hogy az ajánlatok bírálatát elvégezte és azon ajánlattevőket, akik olyan ajánlatot nyújtottak be, amelyek nem feleltek meg a közbeszerzési

dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek érvénytelenné nyilvánította. Azon ajánlatok tekintetében, ahol az érvénytelenség nem volt megállapítható, ott az ajánlatok érvényessége került megállapításra.

64. Kifejtette, hogy a kérelmező 2025. október 1. napján tett előzetes vitarendezési kérelmében megjelölte, hogy feltételezése szerint a nyertes ajánlattevő ajánlatában szereplő gyártói adatlap „nem eredeti (nem a gyártó hivatalos weboldalán elérhető „verzió”), a tartalma manipulált, a megajánlott projektor alapfelszereltségben nem tartalmaz hordtáskát”.

E körben rögzítette, hogy nem volt arról tudomása és a benyújtott dokumentumok alapján nem is feltételezhette, hogy a hivatkozott gyártói adatlap ne lenne közvetlenül a gyártótól származó, a benyújtott információk és dokumentumok alapján semmi jel nem utalt arra, hogy a hordtáskát „véltetően hozzászerkesztették” volna a gyártói adatlaphoz.

65. Az előzetes vitarendezési kérelemben foglaltakra figyelemmel – a teljes körű vizsgálat érdekében – hiánypótlási felhívást/felvilágosítás kérést bocsátott ki a nyertes ajánlattevő részére, hogy igazolja a gyártói adatlap származását és tartalmát.

A nyertes ajánlattevő az előírt határidőben (2025. október 06. 12:03) benyújtotta hiánypótlását és felvilágosítását, amelyben nyilatkozott arról, hogy a benyújtott gyári adatlap az Epson gyártótól származik és az a gyártó webáruházából került letöltésre 2020. november 8-án, amikor a termék megjelent a gyártó webáruházában. Egyúttal benyújtott egy, az EPSON Europe B.V.-től származó nyilatkozatot, miszerint a gyártói adatlap tartalma téves fordítással került közzétételre, amely a nyertes ajánlattevőnek nem felróható, illetve a gyártó arról is nyilatkozott, hogy a gyári hordtáska a projektorral együtt leszállításra kerül, összhangban az ajánlat tartalmával.

66. Azzal azonban, hogy a nyertes ajánlattevő elismerte, hogy az általa benyújtott gyári adatlap valóban, de neki fel nem róható okból hibás, még nem jelenti azt, hogy az ajánlat nem tartalmazott gyári hordtáskát, hiszen a hordtáska megajánlása szerepel az ajánlat 7. oldalán csatolt Műszaki leírásban is. Továbbá attól mert ajánlattevő egy hibás gyártói adatlapot csatolt, még az ajánlat részeként tekintette ajánlatadásakor és az előzetes vitarendezésre küldött válaszadásakor is a gyári hordtáskát. A nyertes ajánlattevő az EPSON gyártói adatlap hibás voltáról annak benyújtásakor nem tudott, ennek téves információ tartalmát maga a gyártó is megerősítette az előzetes vitarendezés során benyújtott nyilatkozatában.

A nyertes ajánlattevő az ajánlatában és a későbbi felvilágosításban jóhiszeműen járt el, mert a gyártótól letöltött adatlapot nyújtotta be ajánlata tartalmának alátámasztására, amely a legfontosabb támpont egy termék tulajdonságai, tartozékai tekintetében. A nyertes ajánlattevő csatolta hiánypótlásában a gyártó (Epson Europe B.V.) nyilatkozatát, amelyben a gyártó megerősítette, hogy az EB-FH06 projektor (V11H974040) PDF formátumú adatlapja tévesen azt az információt tartalmazta, hogy a gyári hordtáska része a doboznak, azaz a projektor tartozéka, azzal együtt érkezik, ez azonban az ajánlattevőnek nem felróható, hiszen jóhiszeműen járt el a magyar nyelvű fordítás alapján. A gyártó arról is nyilatkozott, hogy nyertes ajánlattevő az Epson termékek hivatalos disztribútora Magyarországon, és jelen esetben a gyártó a megajánlott termékek vonatkozásában a gyári hordtáskát is leszállítja, tekintettel arra, hogy a forgalomban lévő gyártói adatlapok ellentétes információkat tartalmaztak. Összességében tehát mind a gyártó, mind pedig az ajánlattevő megerősítette, hogy a gyári hordtáska az ajánlat része, amelyet a gyártó biztosít. Az ajánlatkérő e tekintetben pedig ismét hangsúlyozta, hogy az ajánlat tartalma se nem hiányos, sem pedig ellentmondásos nem volt, mivel a műszaki leírása nem tartalmazott arra vonatkozóan kitétel, hogy a gyári hordtáskát a projektor „dobozában”, vagy a „dobozán kívül” kell az ajánlatnak tartalmaznia, ily módon a hibás magyar nyelvű fordítást tartalmazó gyártói adatlap sem eredményezheti

sem az ajánlat Kbt. 71. § (8) bekezdés a) pontja szerinti módosítását, sem pedig annak érvénytelenségét. Ily módon pedig az ajánlat eredeti tartalma nem utólag került kiegészítésre a hordtáskával, a felvilágosítás és az előzetes vitarendezés során tett nyilatkozatok tartalmának elfogadása álláspontja szerint nem volt jogellenes.

67. Az ajánlatkérő számra a műszaki leírás alapján tehát nem releváns, hogy a projektor doboza tartalmazza-e, vagy külön csomagban érkezik a gyári hordtáska, hiszen a gyakorlatban erre sor kerülhet így is, úgy is. Az ajánlatkérő nem tart kapcsolatot a termékek gyártójával, nem tudja, hogy a szállítók milyen kedvezményeket, csomagokat, stb. kapnak, hiszen ez a gyártó és a disztribútor dolga. Álláspontja szerint egyértelműen megállapítható tehát, hogy a gyári hordtáska biztosítása nem a gyártó utólagos „nagylelkű” ajánlata, mivel azt az ajánlat a 7. oldalon csatolt műszaki leírás, valamint az ajánlatban benyújtott gyártói adatlap egyaránt tartalmazta, az ajánlati ár ennek figyelembe vételével került megadásra. Mind a felvilágosítás kérés, mind az előzetes vitarendezés során benyújtott válaszok és dokumentumok egyaránt azt támasztják alá, hogy a nyertes ajánlattevő az ajánlattétel során a gyári hordtáska biztosításával kalkulált, azt az eredeti ajánlata tartalmazta, annak megajánlását az ajánlati ár meghatározása során figyelembe vette. Az ajánlatkérő által kiküldött hiánypótlás, felvilágosítás kérésre adott válaszok során sem került megváltoztatásra az a tény, hogy a nyertes ajánlattevő eredeti ajánlatának része volt a hordtáska.

68. Az ajánlatkérő rögzítette, hogy a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak szerinti jogszabályi kötelezettségének eleget tett, az ajánlatok bírálatát megfelelően végezte el, ezáltal álláspontja szerint nem sértette meg a Kbt. 71. §-ban szereplő hiánypótlási szabályokat, és mivel az érintett ajánlatot érvényesnek tartotta, ezért nem kellett a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja szerint eljárnia.

69. A fentiekre tekintettel kérte a Döntőbizottságot, hogy a jogorvoslati kérelmet utasítsa el.

70. Az ajánlatkérő a kérelmező észrevétele tekintetében előadta, hogy az előzetes vitarendezési eljárás során csupán a nyertes ajánlattevő által benyújtott gyártói adatlap tartalmának tisztázására került sor, nem pedig az ajánlat utólagos kiegészítésére, vagy utólagos teljessé tételére. A hiánypótlások és felvilágosítások során a nyertes ajánlattevő az ajánlatának eredeti tartalmát nem változtatta meg. Rögzítette, hogy álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő által az ajánlatban benyújtott gyártói adatlap valóságtartalma nem veszítette hitelét a bírálat során, pont ellenkezőleg, hiszen a nyertes ajánlattevő a gyártói nyilatkozattal igazolva támasztotta alá, hogy a gyártó a hordtáskát az ajánlat és a gyártói adatlapon foglaltak szerint biztosítja a projektor részeként. Ajánlattevő az előzetes vitarendezés során benyújtott egy, az EPSON Europe B.V.-től származó nyilatkozatot, miszerint a gyártói adatlap valóban a gyártótól származik, és amelyben megerősítésre került, hogy a gyári hordtáska a projektorral együtt leszállításra kerül, összhangban az ajánlat tartalmával. Ajánlatkérő számára ez a nyilatkozat azt támasztotta alá, hogy a gyártó / szállító úgy fogja leszállítani a terméket, ahogy az az ajánlattevő által az ajánlatában eredetileg benyújtott gyártói adatlapon szerepel, így megerősítve, hogy a táskát a projektor részeként szintén az ajánlat része és szállításra kerül a szerződés teljesítése során. Azzal kapcsolatban nem támasztott elvárást, hogy a kiegészítőként előírt és megajánlásra kerülő gyári hordtáska a projektorral egy dobozban, vagy önálló csomagolásban kerüljön szállításra. Az ajánlattevő nem tartotta szükségesnek új gyártói adatlap csatolását, továbbá nem módosította ajánlatát, nem sértette meg ajánlati kötöttségét, mert az ajánlatban mind a műszaki adatlapon, mind a gyártói adatlapon mindvégig szerepelt a gyári hordtáska megajánlása, ezen felüli többletelvárást az ajánlatkérő sem rögzített az ajánlattételi felhívásban. Téves továbbá a

kérelmező azon állítása, miszerint az ajánlat csak projektort tartalmazott, gyári hordtáskát nem, hiszen a gyári hordtáska megajánlása az ajánlat részeként mind a műszaki adatlapon tett ajánlattevői nyilatkozatban, mind pedig a gyártói adatlapon szerepelt. Ebből eredően az ajánlatok értékelésének szemszögéből – és minden egyéb vonatkozásban is – értelmezhetetlen a kérelmező azon kijelentése, hogy „Nincs relevanciája, hogy a műszaki megajánlásban szerepel a táska”. Miért ne tekintené az ajánlatkérő relevánsnak az ajánlat műszak-szakmai tartalmát, illetve annak egy részét, amelyet az ajánlattevő az ajánlatában csatolt műszaki adatlapon rögzít. Egy ajánlat műszaki-szakmai tartalmát, valamint annak relevanciáját nem az határozza meg, hogy azt az ajánlattevő „másolás-beillesztés technikával” veti papírra (jelen esetben egyébként ez a műszaki adatlap ajánlattevő általi megszövegezéséből láthatóan nem így történt), hanem az, hogy az ajánlat részeként benyújtott dokumentumok az ajánlatkérő elvárásait tartalmazzák-e vagy sem. Jelen esetben igen, így az ajánlat szakmai tartalma semmiképp nem irreleváns. Az ajánlatkérő az ajánlatok értékelése során azon információkat ellenőrzi, amelyek a műszaki adatlapon és gyártói adatlapon szerepelnek, jelen esetben a műszaki adatlapon szerepelt a gyári hordtáska megajánlása.

71. A nyertes ajánlattevő a felvilágosítás kérés teljesítése során az ajánlatának tartalmával is összhangban azt nyilatkozta, hogy szállít gyári hordtáskát a projektor mellé: „Tisztelt Ajánlatkérő, felvilágosításkérésükre válaszolva, a 7. részben a PROJ-ELTE-02 terméknél a gyári hordtáska a csomag része, melyet az ajánlati dokumentáció 7. oldalán a részletes műszaki leírásba is beírtuk, illetve a csatolt gyári adatlapon (dokumentáció 11. oldal), jobb oldalon, "a doboz tartalma" résznél is szerepel a keresett kiegészítő, így arra nem volt szükséges külön ajánlatot adni.” Az ajánlatkérő előírása tehát teljesült a nyertes ajánlattevő ajánlatában, így az ajánlatkérő csak érvényesnek fogadhatta el az ajánlatot.

72. Álláspontja szerint megalapozatlan továbbá a kérelmező azon kijelentése, miszerint a hordtáska általa vélelmezett hiánya „eredményezte a matematikai különbséget a nyertes ajánlattevő és Kérelmező ajánlata között”. Figyelemmel a beérkezett ajánlati árakra, valamint a közbeszerzési eljárás becsült értékére, a kérelmező állításával ellentétben ilyen következtetés nem vonható le, ezen véleményét a kérelmező sem igazolta, vagy támasztotta alá viszont-észrevételiben. A nyertes ajánlattevő már az ajánlatában szerepeltette a gyári hordtáskát és minden nyilatkozatából az derült ki, hogy számolt azzal, hogy a szerződés teljesítése során a gyári hordtáskát is szállítani fogja, így az ajánlatkérő számára egyértelmű, hogy a táska költségét is belekalkulálta az ajánlati árába.

73. Az ajánlatkérő álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő ajánlata érvényes, mert az ajánlat eredetileg is tartalmazta a gyári hordtáskát, az ajánlat utólagos kiegészítésére, vagy utólagos teljessé tételére nem került sor, az ajánlattevő az ajánlatának eredeti tartalmát a hiánypótlások és felvilágosítások során nem változtatta meg, csupán igazolta annak tartalmát. Az ajánlatkérő a fentiek alapján kérte a Döntőbizottságot, hogy a kérelmező jogorvoslati kérelmét utasítsa el, a nyertes ajánlattevő ajánlatát fogadja el érvényesnek, a kérelmezőt pedig a felmerült költségek és díjak viselésére kötelezze.

A Döntőbizottság eljárása, döntése és annak indokai

74. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a jogorvoslati kérelemmel érintett közbeszerzési eljárást 2025. június 18. napján indította meg, ezért a jelen jogorvoslati eljárásra a Kbt. ezen a napon hatályos anyagi jogi rendelkezéseit szükséges alkalmazni, míg a jogorvoslati eljárás lefolytatására a jogorvoslati kérelem benyújtása idején, azaz a 2025. október 20. napján hatályos Kbt. eljárásjogi rendelkezései az irányadók.

75. A Döntőbizottságnak a jogorvoslati kérelem körében eljárva abban a kérdésben kellett döntést hoznia, hogy az ajánlatkérő jogsértően járt-e el akkor, amikor érvényesként fogadta el a nyertes ajánlattevő ajánlatát azzal, hogy az általa megajánlott termék gyártói adatlapja hibát tartalmazott és ezzel megsértette-e a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését, a Kbt. 71. § (10) bekezdését, a Kbt. 71. § (8) bekezdés a) és b) pontját, illetve a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját.

76. A Döntőbizottság a döntése meghozatala során az alábbi jogszabályi rendelkezésekre volt figyelemmel.

A Kbt. 50. § (4) bekezdése szerint az eljárást megindító felhívásnak és a többi közbeszerzési dokumentumnak minden esetben biztosítania kell, hogy annak alapján a gazdasági szereplők egyenlő eséllyel megfelelő ajánlatot telessenek, illetve részvételi jelentkezést nyújthassanak be.

A Kbt. 58. § (1) bekezdése szerint az ajánlatkérő köteles megadni a közbeszerzés tárgyát és mennyiségét – adott esetben a szerződéstervezetben foglaltaknak megfelelő mennyiségi eltérés vagy opcionális rész megadásával – az eljárást megindító felhívásban, valamint előzetes tájékoztatóval meghirdetett eljárás esetén az előzetes tájékoztatóban is.

(2) Az ajánlatkérő köteles megadni az eljárást megindító felhívásban vagy a további közbeszerzési dokumentumokban a közbeszerzés tárgyára vonatkozó műszaki leírást. A műszaki leírás azoknak az előírásoknak az összessége, amelyek meghatározzák azokat a közbeszerzés tárgya tekintetében megkövetelt jellemzőket, amelyek alapján a közbeszerzés tárgya olyan módon írható le, hogy az megfeleljen az ajánlatkérő által igényelt rendeltetésnek. E jellemzők utalhatnak a kért építési beruházás, áru vagy szolgáltatás előállításának és nyújtásának folyamatára vagy módszerére, vagy életciklusa bármely más szakaszának valamely konkrét folyamatára, akkor is, ha ezek a tényezők végeredményben nem befolyásolják az adott építési beruházás, áru vagy szolgáltatás tulajdonságait, feltéve, hogy kapcsolódnak a szerződés tárgyához [76. § (7) bekezdés], valamint annak értékéhez és céljaihoz képest arányosak.

(3) A műszaki leírásnak valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő hozzáférést kell lehetővé tennie, és nem lehet olyan hatása, amely indokolatlanul akadályozná a verseny biztosítását a közbeszerzés során.

(4) A műszaki leírás meghatározására és tartalmára vonatkozó részletes szabályokat külön jogszabály határozza meg.

A Kbt. 66. § (1) bekezdése szerint az ajánlatot és a részvételi jelentkezést a gazdasági szereplőnek a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania.

A Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdése szerint 69. § (1) Az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

(2) Az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai

közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71–72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni.

A Kbt. 71. § (8) bekezdés a) és b) pontjai szerint a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása:

a) nem járhat a 2. § (1)–(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelvek sérelmével és

b) annak során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződés kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

A Kbt. 71.§ (10) bekezdése szerint az ajánlatkérő köteles meggyőződni arról, hogy a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása az e §-ban foglaltaknak megfelel. A (3) vagy (8)–(9) bekezdés rendelkezéseinek megsértése esetén, vagy ha a hiánypótlást, felvilágosítás megadását nem, vagy nem az előírt határidőben teljesítették, kizárólag az eredeti ajánlati vagy részvételi jelentkezési példányt lehet figyelembe venni az elbírálás során.

A Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja szerint az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

A Kbt. 107. § (1) bekezdése szerint a dinamikus beszerzési rendszerbe történő felvételre az ajánlatkérő a meghívásos eljárás részvételi szakaszának szabályait, a dinamikus beszerzési rendszerben a beszerzés megvalósítására a meghívásos eljárás ajánlattételi szakaszának szabályait alkalmazza az ezen alcímben foglalt eltérésekkel. A 83. § (3) bekezdése nem alkalmazandó.

A Kbt. 84. § (2) bekezdése szerint a meghívásos eljárásban nem lehet tárgyalni. A meghívásos eljárásban az ajánlatkérő a részvételi felhívásban meghatározott feltételekhez a részvételi határidő lejártától, valamint az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő pedig az ajánlatához az ajánlattételi határidő lejártától van kötve. Az ajánlati kötöttség időtartamát az ajánlatkérő az ajánlattételi felhívásban nem határozhatja meg annak kezdetétől számított harminc – építési beruházás esetében, valamint ha a közbeszerzési eljárást külön jogszabályban előírt folyamatba épített ellenőrzés mellett folytatják le hatvan – napnál későbbi időtartamban.

77. A kérelmező álláspontja szerint a nyertes ajánlattevő ajánlatának érvényesként történő fenntartása, a kérelmezői vitarendezést követően elrendelt hiánypótlás teljesítésének elfogadása azért jogellenes, mert az ajánlatkérő a vitarendezési válaszban ismertette, hogy „Nyertes Ajánlattevő elismerte, hogy az általa benyújtott gyári adatlap valóban hibás, mert a Magyarországon forgalomba került termék doboza gyárilag nem tartalmaz hordtáskát.” Azaz a nyertes ajánlattevő ajánlata – azzal, hogy az alátámasztásul szolgáló adatlap hibásságát elismerte – nem tartalmazott ajánlatot a hordtáskára.

78. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki adatlapon határozta meg az általa a 7. részben beszerezni kívánt eszközök pontos leírását, a következő releváns előírások szerint:

PROJ-ELTE-02

Hordozható FHD projektor:

- min.:3500 ANSI Lumen normál módban
- FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD
- kontraszt min.: 16000:1
- fényforrás, min.:6000 óra élettartam normál és 10000 óra takarékos módban
- vetítési átló méret: min 90-840cm-ig (34"-332")
- vetítési táv 60" képernyőátlónál min.: 1,65m - 1,9m
- min.:USB-A 2.0, USB-B 2.0 vagy egyéb extra port, amely direktbe kötve* a forrás számítógép / hordozható számítógép USB portjára a forrás képi médiáját megjeleníti (direktbe kötött: A két eszköz között 1, azaz egy és csak ez az 1 kábel / adapter látja el a kívánt feladatot, egyéb aktív vagy passzív eszközre nincs szükség), VGA be, 2db HDMI be
- Zajszint normál üzemelés mellett max 37dB
- min. 2W hangszóró, távvezérlő gyári hordtáska
- min.: 3év gar.

79. A Döntőbizottság a közbeszerzési dokumentumok alapján megállapította, hogy a hordtáska csomagolására vonatkozóan az ajánlatkérő nem tett előírást. A Döntőbizottság megállapította továbbá, hogy a közbeszerzési dokumentumok részét képező ártáblázat egy sorban tartalmazta a „projektorok és tartozékaik, alkatrészek, kiegészítők” meghatározást, az alábbiak szerint:

Rész száma	Termékkategória	Termék megnevezése (ELTE cikkszám)	Termék neve	Gyártó a, Cikkszám / azonosító szám	Mennyisége (db)	A megajánlott termék egységára (nettó HUF / mértékegység)	Összesen (mennyiség X egységár) (nettó HUF) (F X G oszlop)
7	Projektorok és tartozékaik, alkatrészek, kiegészítők	PROJ-ELTE-02			15		

A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította, hogy a hordtáskára vonatkozóan külön cikkszámot, nevet, illetve árat nem kellett megjelölni az ártáblázatban.

80. A Döntőbizottság a következőkben megvizsgálta a nyertes ajánlattevő által benyújtott ajánlatot, majd a nyertes ajánlattevő részére kiadott hiánypótlói felhívásokat és azok teljesítésének módját.

E körben a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlat a következőket tartalmazta:

A megajánlott eszköz neve: Epson EB-FH06

Gyártója: Epson

Cikkszám: V11H974040

Származási hely: Fülöp-szigetek

Hordozható FHD projektor:

- min.:3500 ANSI Lumen normál módban
- FHD,1920x1080, 16:9, 3LCD
- kontraszt min.: 16 000:1
- fényforrás: 6000 óra élettartam normál és 12 000 óra takarékos módban
- vetítési átló méret: 86-843 cm-ig (34"-332")
- vetítési táv 60" képernyőátlónál: 1,62m - 1,95 m
- USB-A 2.0, USB-B 2.0, VGA be, 2db HDMI be, kompozit ki. USB vetítés
- Zajszint normál üzemelés mellett max. 37dB
- 2W hangszóró, távvezérlő

gyári hordtáska

2+1 év garancia, az izzóra 12 hónap vagy 1000 üzemóra

81. A Döntőbizottság megállapította, hogy a nyertes ajánlattevő a műszaki adatlapon szereplő táblázat jobb oldali oszlopában nem jelölte meg, hogy a gyártói adatlap hányadik oldalán található a termék adatai, továbbá nem jelölte meg a fájl nevét. Ugyanakkor a Döntőbizottság azt is megállapította, hogy a megajánlott termék gyártói adatlapját egy dokumentumon belül tartalmazta az ajánlat a műszaki adatlap tartalmával.

82. A nyertes ajánlattevő hiánypótlásában megjelölte a gyártói adatlap elérési útvonalát és megjelölte a kért oldalszámokat. Továbbá az ajánlatkérő felhívásának megfelelően a gyártó nyilatkozatával igazolta, hogy az általa becsatolt gyártói adatlap hibásan tartalmazza kiegészítőként a gyári hordtáskát, egyidejűleg a gyártó nyilatkozatában elismerte a gyártói adatlap eredetiségét.

A Kbt. hiánypótlás, felvilágosításkérés és a számítási hibajavításához fűzött magyarázata (Nagy-Fribiczter Gabriella, In: Dezső Attila, Tátrai Tünde (szerk.): Nagykommentár a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvényhez) szerint „a hiányok pótlása csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfeleljen a közbeszerzési dokumentumok vagy a jogszabályok előírásainak [Kbt. 71. § (3) bekezdés]. Ez azt jelenti, hogy az ajánlatkérő hiánypótlás, illetve felvilágosításkérés keretében is kizárólag a közbeszerzési dokumentumokban rögzített elvárásait kérheti számon az ajánlattevőkön, és ennek megfelelően az ajánlat/részvételi jelentkezés érvénytelenségét is csak a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekre alapíthatja, mivel a gazdasági szereplőknek az ott szereplő előírások alapján kell eldönteniük, hogy az adott közbeszerzési eljárásban tudnak-e indulni.”

83. A Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a hiánypótlási felhívásait a Kbt. fenti előírásainak megfelelően adta ki akkor, amikor arra hívta fel a nyertes ajánlattevőt, hogy mutasson rá, az ajánlatában hol jelölte meg a gyári hordtáskát, mint tartozékot, továbbá jelölje meg, hogy milyen forrásból származik az ajánlatához becsatolt gyártói adatlap. A Döntőbizottság a fentiek alapján megállapította továbbá, hogy a nyertes ajánlattevő ajánlata tartalmazta a gyári hordtáskát, a projektor tartozékaként. Az ajánlatkérő kötöttsége az ajánlati felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban foglalt feltételekhez, ugyanígy az ajánlattevő kötöttsége az ajánlatához (ajánlati kötöttség) az ajánlattételi határidő lejártakor beáll. Mindezeknek megfelelően az ajánlatkérő azt és csak azt kérheti számon az ajánlattevőtől az ajánlata megtétele során, amit a felhívásban, illetve a közbeszerzési dokumentumokban előírt, amely tárgyi esetben a gyári hordtáska megajánlását jelentette az

ajánlat részeként, amelynek költségét tartalmazza a megajánlott ajánlati ár.

Mindebből következően az ajánlattevő is kötve volt az ajánlatához, amelyben a gyári hordtáskára vonatkozó megajánlást tette, függetlenül attól, hogy a gyártó vállalja-e számára azonos áron a hordtáska biztosítását vagy sem.

84. Fentiek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy a nyertes ajánlattevő az ajánlatát a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően készítette el függetlenül attól, hogy az ajánlathoz benyújtott gyártói adatlap hibát tartalmazott figyelemmel különösen arra, hogy az ajánlat tartalmazta az előírt műszaki tartalmat és az alapjául szolgáló gyártói nyilatkozat gyártótól való származását a gyártó igazolta. Az ajánlatban fellelt hiányzó adatokat a nyertes ajánlattevő a hiánypótlásai keretében pótolta. Jogszerűen járt el tehát az ajánlatkérő akkor, amikor elfogadta a nyertes ajánlattevő fentiekben rögzített hiánypótlásait és a közbeszerzési dokumentumoknak megfelelő ajánlatot érvényesként fogadta el.

85. E körben megjegyzi a Döntőbizottság, hogy a kérelmező által javasolt eljárási cselekményeket az ajánlatkérő hiánytalanul foganatosította:

- a hiányosan kitöltött műszaki adatlap hiánypótlás keretében történő teljeskörű kitöltésére hiánypótlást rendelt el;
- felhívta a nyertes ajánlattevőt, hogy az ajánlatba csatolt adatlap forrását, illetve azt, hogy az Epson Magyarországtól származik-e, tisztázza;
- felhívta a nyertes ajánlattevőt, hogy tisztázza a gyártói weboldalon jelenleg elérhető és a nyertes ajánlattevő által csatolt adatlap közötti különbség okát és azt, hogy az Epson Eb-FH06 típusú, V11H974040 cikkszámú projektor tartalmaz-e hordtáskát vagy sem.

86. Mindezek alapján a Döntőbizottság megállapította, hogy az ajánlatkérő a nyertes ajánlattevő ajánlatának érvényesként történő elfogadásával nem sértette meg a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdését, a Kbt. 71. § (10) bekezdését, a Kbt. 71. § (8) bekezdés a) és b) pontját, illetve a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontját, amelyre tekintettel a Döntőbizottság a kérelmet, mint alaptalant a Kbt. 145. § (2)-(5) bekezdések szerinti hatáskörében eljárva a Kbt. 165. § (2) bekezdés a) pont alapján elutasította.

87. A Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján, ha a jogorvoslati ügyet lezáró érdemi határozatban a Közbeszerzési Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés c)–f) pontja szerinti döntést hoz, a befizetett igazgatási szolgáltatási díj háromszázezer forintot meghaladó része a kérelmezőnek a Közbeszerzési Döntőbizottság érdemi határozatának megküldését követő 8 napon belül visszajár. Az igazgatási szolgáltatási díj összegéből háromszázezer forint ilyenkor is a Közbeszerzési Hatóság saját bevétele, amelynek viseléséről a Közbeszerzési Döntőbizottság az Ákr. szerint az eljárási költségekre vonatkozó általános szabályok szerint rendelkezik. Az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

88. A kérelmező 300.000.-Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazolta. Tekintettel arra, hogy a Döntőbizottság a jogorvoslati kérelmet elutasította, az igazgatási szolgáltatási díj teljes összege a kérelmező terhén marad.

89. Az Ákr. 124. §-a szerint eljárási költség mindaz a költség, ami az eljárás során felmerül. Az Ákr. 125. § (1) bekezdése szerint ha a törvény eltérően nem rendelkezik, az eljárás költségeit az viseli, akinél azok felmerültek.

Az Ákr. 126. § (2) bekezdése a) pontja szerint a jogvitás eljárásban a hatóság az eljárási

költségek viselésére kötelezi a kérelem elutasítása esetén a kérelmező ügyfelet.

A Döntőbizottság az Ákr. 125. § (1) bekezdése, az Ákr. 126. § (2) bekezdés a) pontja, valamint a Kbt. 151. § (9) bekezdése alapján döntött az eljárási költségekről.

90. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(6) bekezdésén alapul.

91. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. Jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdése és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása a digitális államról és a digitális szolgáltatások nyújtásának egyes szabályairól szóló 2023. évi CIII. törvény (Dáptv.) 19. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2026. február 18.

Dr. Varga-Nagy Erika sk
közbeszerzési biztos
az eljáró tanács elnöke

Bonifert Zsolt sk
közbeszerzési biztos

Dr. Petró Szilvia sk
közbeszerzési biztos

A kiadmány hitelül:

Kovács Krisztián
titkárságvezető

Kapják:

1. Kérelmező képviselője (kizárólag elektronikus úton)
2. Ajánlatkérő képviselője (kizárólag elektronikus úton)
3. Nemzeti Fejlesztési Központ (kizárólag elektronikus úton)